



dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Leutwil

10/2018



erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

**Gesundheitspraxis
Akupunkt-Massage
Verena Schiess-Nicolini**

Haus am Kreuzplatz 077 430 54 16
Oberdorfstrasse 5 vs@apm-schiess.ch
5707 Seengen www.apm-schiess.ch



Int. Therapeutenverband Akupunkt-Massage nach Penzel und energetische Medizin e.V. Sektion Schweiz

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

WILD Spezialitäten
mit Wild aus unserer Region

Rehrücken „Baden-Baden“ . Rehschnitzel an feiner Wildrahmsauce
Rehpfeffer nach Art des Hauses - einfach de Besch . „Kürbis-Panaeng“ mit zartem Rehfilet
Tagliatelle mit Rehfilet und Steinpilzen . Vegi-Steinpilzragout mit Wildgarnituren
„Gigi-Teller“ - der fleischlose Wildgenuss . 5-Gang-Wild-Menu

Die Speisekarte und all unsere Wildgerichte finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch



5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN



Gemeindeverwaltung Leutwil

Dorfstrasse 12,5725 Leutwil
Tel. 062 777 15 59, Fax 062 777 02 32
gemeindeverwaltung@leutwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.30 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	ganzer Tag geschlossen	
Freitag	08.30 – 11.30	geschlossen

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw).

Werbeberatung: Renata Dennler (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Leutwil: 349, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Gemeindenachrichten

Instandstellung Fussweg Bachstrasse – Häglisrainstrasse

Wie schon öfters in den letzten Jahren hat sich der Bevölkerungsschutz Seetal auf Anfrage der Gemeinde Leutwil dieses Jahr der Instandstellung eines Fussweges angenommen. Dieser steile Weg mit einer Treppe vom Ende der Bachstrasse hinauf zur Häglisrainstrasse war in sehr schlechtem Zustand. Die Treppentritte waren verschoben, drohten abzurutschen und das Gelände war derart am Zerfallen oder schon weggebrochen, dass man den Weg vor allem als ältere Person kaum mehr begehen konnte. Ausserdem wird dieser Weg täglich von der Kindern der «Häx» als Schulweg genutzt.

immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
056 664 70 10



**Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt**

bewerten vermarkten verkaufen

**Verkauf von Immobilien und Bauland
Schätzungen und Bewertungen
Erst- und Wiedervermietungen
Verwaltung von Privatwohnungen**

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien 

Wo Kinder aufblühen

- Normal- bis hochbegabte Primarschüler/-innen der 1. bis 6. Klasse
- Kinder, die in der Regelschule ihr Potential nicht genügend ausschöpfen können
- Kinder, die Ausgleich in der Natur, Gemeinschaft und Kreativität suchen
- Sensible Kinder, die psychisch gesund bleiben sollen (Prävention)
- Sensible Kinder, die gesund werden möchten (Intervention),
Stresssymptome zeigen/Verweigern
- Starke Persönlichkeiten die eigene Wege gehen dürfen;



Privatschule Sonnenweg, Hauptstrasse 14, 5616 Meisterschwanden, 076 399 27 03, privatschulesonnenweg@gmail.com
www.privatschule-sonnenweg.ch

Partner von

 swissteich

seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

Ihr Spezialist für Pools, Biopools und Schwimmteiche.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung



für die Mannschaft, bei welcher sich Mensch und Material im konkreten Einsatz bewähren mussten und die Gemeinde kam erneut zu einer günstigen Sanierung des Weges.

Und das Resultat ist auch dieses Mal äusserst erfreulich. Der Bevölkerungsschutz hat ganze Arbeit geleistet und den Weg mit viel Fleiss und technischem Geschick innerhalb der beiden WK-Tage komplett saniert. Vom ausgezeichneten Ergebnis konnte sich die Gemeinde bereits überzeugen.

Der Gemeinderat Leutwil möchte sich an dieser Stelle beim Bevölkerungsschutz Seetal ganz herzlich für den tollen Einsatz und die ausgezeichnete Zusammenarbeit bedanken!

Schon einige Wochen vor dem Wiederholungskurs trafen sich das Kommando und der zuständige Gemeinderat zu einer Besichtigung. Die Situation wurde dokumentiert und anschliessend das notwendige Baumaterial bestellt. Am 4. September starteten die Spezialisten des Bevölkerungsschutzes Seetal mit den Arbeiten. Das alte marode Gelände wurde durch eine stabile und sichere Konstruktion ersetzt, welche bestimmt viele Jahre halten wird. An den kritischen Stellen wurden die Tritte durch verankerte Stämme gegen das Abrutschen gesichert und der Weg mit Kies aufge bessert. Nun kann man diesen Weg wieder ohne Risiko begehen, was bestimmt viele Wanderfreunde erfreuen wird.

Mit dieser Wegsanierung konnten zwei Fliegen mit einer Klappe erschlagen werden: Der Bevölkerungsschutz hatte eine anspruchsvolle Aufgabe



Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
 Tel. 062 771 48 08
 5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
 info@toptankrevisionen.ch
 www.toptankrevisionen.ch

Leibundgut Haushaltapparate

Ihr Spezialist für  Electrolux

Erläutert Ihren Haushalt!



WA GL4 E300
 Mit ÖkoMix-Technologie im
 Gerät wird jede Masche, jede
 Faser und jeder Faden in emp-
 findlichen Kleidungsstücken
 gereinigt und gepflegt.

Grossgeräte - Aktion

Kaufen Sie ein Grossgerät
 nach Wahl bei uns und
 erhalten Sie **Gratis** eine
 Kaffeemaschine inkl. Kapsel
 Starterpaket

CHICCO DORO



Tel. 062 777 27 27
 M. 079 647 52 63
 M. 079 829 10 10

Öffnungszeiten
 Mo-Fr 17.00-19.00
 Sa 09.30-12.00
 13.30-15.30

Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - info@haushaltapparate-leibundgut.ch

FUNDAY powered by **fitpunkt** Seengen

Der grosse FITNESS-EVENT

Sonntag
 11. November
 2018

MZH
 Seengen
 am Hallwilersee

Tagesticket
 Fr. 69.-
 Online

• Dance • TôSôX • smartAbs/M.A.X. • Zumba • Step • Tabata • Flow and Relax
 • Bistro: Verpflegung + Getränke • Aussteller: Bekleidung + Schuhe

www.funday-seetal.ch



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Wagner Haus – Tag der offenen Tür

Samstag, 20. Oktober 2018, von 9 – 11 Uhr.

Herr Hans Häusermann hat mit seinem Team das Wagner Haus meisterhaft renoviert. Benutzen Sie die Gelegenheit, die beiden Wohnungen zu besichtigen. Ihre Fragen wird der Architekt gerne beantworten. PS: Es sind beschränkt Parkplätze vorhanden.



Bachtale



Am Samstagmorgen, 8. September 2018 räumten zwanzig Personen unter der Anleitung von Herrn Marco Hunziker, Bauamtsleiter, die Bachtalen auf. Die Arbeit mit Jung und Alt löste nicht bloss Schweissperlen aus, sondern auch neue und interessante Begegnungen entstanden. Auf diesem Weg bedankt sich der Gemeinderat herzlichst für den unentgeltlichen Arbeitsmorgen und wünscht viel Freude bei der Begehung und beim Bewundern des freien Bachlaufes durch die Bachtalen.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!

Alles spricht für Internorm



BOLLIGER
Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



COMODOFEST

Grosse Herbstausstellung
27. und 28. Oktober 2018
von 10.00 bis 16.00 Uhr

Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch
Tel. 062 777 09 77 | www.comodo-moebel.ch

15% RABATT

Möbelhaus
Comodo
www.comodo-moebel.ch



freuen uns auf eine rege Beteiligung und viele interessierte Einwohnerinnen und Einwohner begrüßen zu dürfen.

Jubilare

Frau **Susette Baumann-Härrli**, Häglisrainstrasse 7, Leutwil, feiert am 22. Oktober 2018 ihren 93. Geburtstag. Der Gemeinderat Leutwil gratuliert im Namen der Bevölkerung der Jubilarin recht herzlich zu ihrem Geburtstag.



Häckseldienst

Die Gemeinde bietet wiederum einen Gratis-Häckseldienst an. Dieser findet statt am Samstag, 27. Oktober 2018, ab 08.00 Uhr. Das zu häckselnde Material (Schnittgut von Bäumen und Sträuchern etc.) ist bis 08.00 Uhr an der Strasse bereitzustellen. Das gehäckselte Material wird nicht mitgenommen. Es ist von den Gartenbesitzern selbst zu verwerten (Kompost und Abdeckungsmaterial). Deshalb sind für die Rücknahme geeignete Gefässe (Körbe etc.) bereitzustellen. Bei regnerischer Witterung sind die Gefässe abzudecken. Das zu häckselnde Material muss frei sein von Erde, Steinen und Nägeln. Der Häckseldienst kann während maximal 15 Minuten in Anspruch genommen werden. Die zusätzliche Zeit wird gemäss § 15 Abs. 2 des Abfallreglements verrechnet.

Waldumgang am Samstag, 13. Oktober 2018

Der Forstbetrieb Buholz und die angehörenden Gemeinden Leutwil-Gontenschwil und Zetzwil wechseln sich jeweils in der Durchführung des Waldumganges ab. Traditionsgemäss ist dieses Jahr Leutwil und Zetzwil Austragungsort.

Der Waldumgang findet am **Samstag, 13. Oktober 2018, 13.30 Uhr, statt. Der Treffpunkt ist beim Waldparkplatz Wandfluh, Leutwil.**

Im Anschluss des Waldumganges wird den Teilnehmenden ein Zobia offeriert und Gelegenheit für ein gemütliches Beisammensein geboten. Wir

Telefonische Anmeldungen für den Häckseldienst nimmt die Gemeindekanzlei (Tel. 062 777 15 59) bis spätestens Freitag, 26. Oktober 2018, 11.30 Uhr, entgegen.

Vereinsnachrichten

Alphorngruppe Leutwil

Infos: Huber Beat, Zetzwilerstr. 6, 5725 Leutwil, hubs2@bluewin.ch oder www.alphorn-huber.ch

Feuerwehr Dürrenäsch–Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrnaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch–Leutwil

Infos: Beat Merz, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Frauenturnverein Leutwil

Wir turnen nach wie vor jeden Mittwoch von 20.15 bis 21.30 Uhr. Weitere Infos bei der Präsidentin Monika Baumann Tel. 062 777 29 83

Glöggli–Chuchi Leutwil

Club kochender Männer. Unser Steinpilz–Risotto ist weltberühmt hier in der Gegend. Wir kochen auch gerne für Sie. Infos: Gloor Kurt, Tel.: 062 777 25 84

Landfrauen Leutwil

Infos: Renate Graf, Zetzwilerstrasse 14, 5725 Leutwil, 062 776 31 78

Loipen–Vereinigung Leutwil

Infos: Benjamin Gloor, Dürrenäscherstrasse 9,

5725 Leutwil, Tel. 062 777 23 47, gloorbenu@bluewin.ch, www.loipeleutwil.ch

Männerriege Leutwil

Unsere Männerriege trifft sich jeden Donnerstag von 20.15 bis 21.45 Uhr in der MZH. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Infos: Geissbühler Hans–Peter, 062 777 01 70, hpgeissbuehler@bluewin.ch oder www.mrleutwil.ch

Mütter–/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Dienstag des Monats nur auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Leutwil

Infos: Frau Käthi Lüscher, Häglisrainstrasse 15, 5725 Leutwil, 062 777 33 46, www.mgleutwil.ch

Pavillon–Kafi

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 bis 11 Uhr. Kontakt: Gerhard Tschanz, 062 777 30 79, 4tschanz@bluewin.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils freitags, 11.30 Uhr. Daten: 12. Oktober (Gasthof Linde, Leutwil), 9. November (Rote Leu, Dürrenäsch), 14. Dezember (Gasthof Linde, Leutwil), Infos: Rosmarie Bolliger, 062 777 10 74. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Christine Gloor, Telefon 062 777 10 13

Schützengesellschaft Leutwil

Infos: info@sg-leutwil.ch, www.sg-leutwil.ch. Ansprechperson für Hüttenvermietung: Frau Yvonne Rubin, 076 564 70 29, huettenwart@sg-leutwil.ch

Theatergruppe Leutwil

Infos: Marianne Merz, 062 777 38 58, merzmari@bluewin.ch, www.theater-leutwil.ch

Trachtengruppe Leutwil

Präsidentin: Nelly Gloor, 062 777 32 35, nelly.gloor@hotmail.com. Tanzleiterin: Denise Hintermann, 079 623 02 50, denise.hintermann@

bluewin.ch. Kindertanzleiterin: Therese Hintermann–Gygax, Tel. 062 771 70 24 oder 078 889 61 25, therese_hintermann@bluewin.ch

Turnverein Leutwil

Infos: Bruno Gloor, 5725 Leutwil, 062 777 17 41, bruno-gloor@hotmail.ch, www.tv-leutwil.ch

Volleyball

Infos: Frau Küng Luzia, t.l.kueng@bluewin.ch, 062 777 39 32

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Beatrice Spirgi, Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Ruth Graser, 5724 Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

wildBee.ch – Netzwerk für Wildbienenfreunde

Infos: Deborah Millett, Eichgut, 5725 Leutwil, 079 945 99 16, info@wildBee.ch. Wildbienen–Schauergarten, Entdeckungsreisen, Informationen und Tipps: www.wildBee.ch

Gloor &

Holzbau AG/Schreinerei
 Spenglerei **Baumann**
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch–katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

Diensthabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Abfallsammeltermine

Sammelstelle beim Gemeindehof

Jeden Samstagmorgen offen

Alteisen

(Beschläge) Mulde beim Gemeindehof

Altöle

(Verbrauchte Speiseöle) Abgabestelle bis max. 10 Liter pro Haushalt: Aeschbach Max, Geschäft Velos-Motos, Leutwil. Bei grösseren Mengen: Amstutz Produkte AG, Chemische Spezialpräparate, Luzernstr. 11, 6274 Eschenbach LU, Tel. 041 448 14 41

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehof

Bauschutt

(Natursteine, Ziegel, Backsteine, Fensterglas, Spiegel, Glasgeschirr) Nur Kleinmengen/max. 0.5m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Mulden beim Gemeindehof

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z.B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An

ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

Glas

Nach Farben getrennt, kein Fensterglas. Sammelstelle beim Gemeindehof

Grüngut

Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.– bzw. Fr. 150.–) wird durch eine Jahresvignette, welche an Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Finanzverwaltung zu kaufen. Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrriechtour geleert (bereits ab 7.00 Uhr!). Abfuhrdaten: 11./25. Oktober, 8./22. November, 6. Dezember 2018

Hauskehricht

(Säcke mit Gebührenmarken, max. 110 Liter) Die Marken können bei der Gemeindekanzlei Leutwil

und den Volgläden Boniswil und Dürrenäsch bezogen werden. Wöchentlich am Donnerstag, an Strasse stellen, spätestens bis 12.00 Uhr

Häckselgut

(Bäume, Sträucher und Heckenschnitte) Das zu häckselnde Material ist bis 8.00 Uhr an die Strasse zu stellen (gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden). Daten: 27. Oktober 2018

Kleider, Textilien

(Noch brauchbare Schuhe) Container beim Gemeindehof

Konservendosen (Weissblech)

Reinigen und Papierumwicklung entfernen. Mulde beim Gemeindehof

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstellen

Papier und Karton

Schachteln zerlegen (ohne Plastiklebestreifen). Gemeinsame Mulde beim Gemeindehof

Pneus, Autobatterien, Elektrogeräte

Zurück an die Verkaufsstellen

Sperrgut

Das Sperrgut ist dem Hauskehricht mitzugeben. Es darf eine Länge von 150cm und ein Durchmesser von 50cm nicht überschreiten. Das Sperrgut ist mit einer gebührenpflichtigen Marke (110 Liter) zu versehen.

Styropor

Nur sauberes Material, ohne Plastiklebestreifen, kein Füllmaterial. Zurück an die Verkaufsstelle

Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos). Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt). Öffnungszeiten: Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr, Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr



TELLIMATT
Sport- und Freizeitzentrum

Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch

TENNIS
BADMINTON
SQUASH

FIT DURCH DEN WINTER!



Diese Angebote bringen alle zum Staunen.

Jetzt grosser Lagerabverkauf mit unglaublichen Preisvorteilen. Bis zum 31. 10. 2018 staunen und profitieren.

60 1958 2018
JAHRE
REGIONALER VW-PARTNER


Volkswagen

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch



BUUREZMORGE in der MZH Seengen



Sonntag, 21. Oktober 2018
9.00 – 12.00 Uhr **NEU!**

Vorführung der Kindertanzgruppe



Erwachsene	Fr. 25.–
Kinder bis 6 Jahre	gratis
Kinder 7 bis 16 Jahre pro Jahr	Fr. 1.–

Freundlich lädt ein: Trachtengruppe Seengen

Für einmal hatte Leutwil ein Kino in der Turnhalle

Jeden Herbst fährt der Verein «Roadmovie» während neun Wochen durch die Schweiz und besucht 36 Dörfer in allen Sprachregionen, die kein Kino in naher Umgebung haben. An diesem schönen Septembernachmittag wurde die Mehrzweckhalle Leutwil für einmal in ein Kino verwandelt.



Schulleiter Daniel Wieser hiess die Kinder im Kino willkommen. (jlo) – Wer kann schon sagen, dass er während des Unterrichts ins Kino durfte? Die Leutwiler und Boniswiler Kinder hatten an diesem Nachmittag das Privileg, sieben lustige, informative und altersgerechte Kurzfilme in der Mehrzweckhalle zu geniessen. Mit der 80-minütigen Vorführung ausgewählter Schweizer Kurzfilme brachte das Team von Roadmovie dem jungen Publikum das Medium Film näher. Nach jedem Film wurden die Kinder mit einbezogen und sollten Fragen dazu beantworten. Beim Animationsfilm «Cats & Dogs» sollten die Kinder raten, wie viele Zeichnungen/Bilder es dazu benötigte. Was denken



Die Mehrzweckhalle Leutwil wurde zu einem Kino verwandelt. Sie, wie viele Bilder ein sechsminütiger Film beinhaltet? Es sind tatsächlich über 10000 Zeichnungen, die im Film gezeigt werden! Die Schüler lernten auch vieles über Pixel, Filmrollen und Tonspuren. Eine Pause darf natürlich an einem Kinonachmittag auch nicht fehlen. Im Sonnenschein knabberten die Kids Popcorn mit grossem Grinsen im Gesicht. Am Abend gab es eine öffentliche Filmvorführung des Schweizer Films «Flitzer» für Erwachsene und Jugendliche aus der Gemeinde sowie der Umgebung. Beat Schlatter war selbst vor Ort und beantwortete zum Schluss viele Fragen des Publikums.



In der Pause gab es für jedes der Kinder Popcorn und Getränke.



Zum Schluss gab es Fragen zum Film, die die Kids beantworteten.

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste

**WIPF
KÜCHEN**



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

SEENGEN Brestenbergstrasse 5

Sehr grosszügige, schöne **4½-Zi-Dachwohn-
ung** an sehr sonniger, ruhiger, kinderfreund-
licher Lage. Grosse Wohnraum mit sep.
Essbereich, grosse Küche mit GS, Nasszelle
mit Badewanne, sep. Gäste-WC, Balkon,
Einbauschränke, Kellerabteil. Tiefgaragen-
plätze können dazu gemietet werden.

Miete Fr. 1'390.- exkl. HK/NK

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Gerne zeigen wir Ihnen das Objekt nach tele-
fonischer Vereinbarung.


**JÖRG MÜLLER
IMMOBILIEN**

Jürg Müller Immobilien AG
www.mueller-jm.ch
062 892 80 36

FÜR LEUTE DIE DAS BESSERE LIEBEN



**SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18–50, immer günstiger.**

Gilli Schuhhaus
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch

Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr



Das Roadmovie-Team, Beat Schlatter und Lilly Blank als OK-Präsidentin und Vertreterin des Gemeinderats.

Roadmovie-Abend mit Beat Schlatter in der MZH

Mit grossem Applaus begrüsst über 80 Zuschauer das Roadmovie-Team und den Filmgast Beat Schlatter. Dank der grosszügigen Unterstützung einiger Sponsoren konnte der Schweizerfilm «Flitzer» gezeigt werden.

(Eing.) – Die Kinobar wurde erfolgreich vom Feuerwehverein Dürrenäsch–Leutwil geführt. Das OK hat sich im Frühling für diesen Film entschieden, obwohl noch einige andere filmische Leckerbissen auf der Liste standen. Zu diesem Zeitpunkt wusste aber noch niemand, dass dies Beat Schlatter nach Leutwil bringt. Mit viel Humor und grossem Wissen unterhielt Beat Schlatter die kleine OK- und Roadmovie-Gruppe schon beim Nachtessen.

OK- Präsidentin und abtretende Gemeinderätin Lilly Blank fragte sich bei ihrer Ansprache, ob eventuell durch diesen Film dem einen oder anderen eine Idee käme, auf ähnliche Art und Weise die Gemeindekasse aufzufüllen. Sie rief die Zuschauer auf nach dem Film nicht sofort nach Hause zu «flitzen», sondern an der Bar nachzusehen, ob man schon Wetten abschliessen könne. Der Film hat zu vielen Lachern geführt und es tat gut, eine so bunt gemischte Zuschauergruppe völlig entspannt zu sehen. Beat Schlatter gab mit viel Freude Antworten auf Zuschauerfragen und hatte die eine oder andere amüsante Geschichte anzufügen. Mit einem kleinen Geschenk und einem grossen Dankeschön wurde der Schauspieler verabschiedet. Es war ein toller Abend! Dank an die Sponsoren: Gloor u. Baumann AG für die Filmrechte / Zirkusschule Capriola/ Bruno Gloor, de Hafner vo Lüpu und Hotel Restaurant Hallwyl in Seengen.



Beat Schlatter im Gespräch mit Beat Merz, Vertreter des Feuerwehvereins, welcher die Kinobar betrieb.

Chäs-Chalet.ch

**01. November 2018
bis 17. März 2019**

ChueLee

01. Nov. 18 ChueLee «Aarüerete»
05. Dez. 18 Christian Duss (ChueLee)& René Bisang
24. Jan. 19 ChueLee
15. Feb. 19 Christian Duss (ChueLee)& René Bisang
15. März 19 ChueLee «Saisonschluss»
Beginn 18.30 Uhr / Infos auf www.Chäs-Chalet.ch



Autospritzwerk & Carrosserie Lüscher GmbH

Häglistrainstrasse 17, 5725 Leutwil

Telefon 062 777 30 85 / 079 680 59 00, autospritzwerk_luescher@bluewin.ch



P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

ZELGLI
ZOFINGEN
ZEIT FÜR ZUHAUSE

WWW.ZELGLI-ZOFINGEN.CH

Südlich der Altstadt Zofingen, im Quartier Zelgli und Nähe Trinermatte entstehen per Frühling 2020, 3 Häuser mit total 31 hochwertigen Eigentumswohnungen (3.5- bis 5.5-Zimmer). Die Grundrisse sind durchdacht und grosszügig. Bushaltestelle, Schule und Einkaufsmöglichkeit in unmittelbarer Nähe. Die Bauweise ist zertifiziert nach Minergie.

Freier und unverbaubarer Blick in die Berge.

3.5-Zimmerwohnung	CHF 580 000 - CHF 585 000
4.5-Zimmerwohnung	CHF 775 000 - CHF 830 000
5.5-Zimmerwohnung mit Privatgarten von 577 m ²	CHF 1'160'000
Autoeinstellhallenplätze	CHF 35 000

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und ein unverbindliches Gespräch direkt in unserem Verkaufsbüro vor Ort.

vendemmia

Vendemmia Immobilien
041 310 78 40
iz@vendemmia.ch



Baustart ist
am 20.08.18
erfolgt

Mit dem Elektro-Drahtesel durchs Emmental

Eine anschauliche Gruppe Frauen vom Frauenturnverein Leutwil folgte der Einladung der Reiseleiterin Marianne zur diesjährigen Turnfahrt. Mit dem Bus und Zug über Aarau und Bern erreichte man in Kürze Langnau i. E.



(Eing.) – Dort wartete das Empfangskomitee der Gruppe «Auto-Fussvolk-1-Tagesreise» auf uns. Nach der Übernahme der E-Bikes, einer kurzen Einführung und schnellem Tenuewechsel, radelten die gutgelaunten Damen Richtung Kambly in Trubschachen los. Leider wurde man von einigen Regentropfen begleitet, aber was soll's, schliesslich macht Regen schön ... oder so. Also «Greengabe ond durch». Nach den feinen Gütziz, die man in der Kambly probieren durfte und den gekauften Mitbringseln, machte man sich wieder auf den Weg. Und siehe da, die Sonne zeigte sich und der Wettergott hatte doch Erbarmen mit den Aargauerfrauen. Die Radlergruppe trennte sich wieder von der Gruppe Fussvolk. Helm angeschnallt, Motörli eingeschaltet und lets go. «Obsi und nedzi» führte der Weg durch die wunderschöne Landschaft, vorbei an verschiedenen Kirchlein, Bauernhöfen und sattgrünen Wiesen.

In Escholzmatt war eine Stärkung fällig, mit gefülltem Bauch und neuer Energie fuhr man dem Etappenziel zu. Angekommen in Entlebuch, gab



man die lieb gewonnenen Velos ungern wieder ab und fuhr mit dem Zug nach Langnau i. E. zurück.

Dort traf man sich wieder mit dem Fussvolk und freute sich bereits auf das gemeinsame Nachtessen zum Austausch. Todmüde und nach Verabschiedung der «Auto-Fussvolk»-Gruppe freute man sich auf das wohlverdiente Bett, denn am nächsten Tag stand eine Wandertour auf den Napf bevor. Teilweise gut ausgeschlafen, liess man sich nach dem Morgenessen mit dem Bus auf die Lüderenalp chauffieren. Rucksack am Rücken, Wanderstöcke ausgefahren, marschierte man über Stock und Stein in wunderschöner Natur und teilweise mit bester Rundschau zur Lushütte. Nach kurzem Auftanken nahm man den Teil zum Napf unter die Füsse. Von da führte eine Bergstrasse hinunter zur Busstation Mettlenalp, wo wir per ÖV über Luzern nach Leutwil gebracht wurden.

Zum krönenden Abschluss traf man sich noch mit dem Fussvolk im Restaurant Linde und konnte sich gegenseitig rege austauschen.

Husqvarna Profi-Leistung ↔ Akku-Komfort
READY WHEN YOU ARE

AKKU POWER

Lust auf Garten?

- Beratung vor Ort
- Verkauf
- Service in eigener Werkstatt

Lustenberger Landtechnik AG

Gleicher Akku für Rasenmäher, Rasentrimmer, Heckenschere, Kettensäge, Bläsergerät, Hochentaster.

5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

Jetzt aktuell:
Herbstpflanzen.



Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40



LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Zentralstaubsauger



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

SCHULTHESS
Swissmade



Der finale Schuss ist gefallen

Die Schiessanlage, welche seit 1988 in Betrieb ist, hat ausgedient. Um sich gebührend von der Anlage zu verabschieden, gaben die anwesenden Mitglieder der SG Leutwil einen letzten Schuss auf ein und dieselbe Scheibe ab. Eine Scheibe, die einen Ehrenplatz im Vereinshaus erhalten wird.



(fhu) – Den allerletzten Schuss durfte das älteste Vereinsmitglied abfeuern. Max Bolliger (geb. 1944) ist dem Schiesssport seit rund 57 Jahren treu. Mit grosser Begeisterung genoss er die Ehre des allerletzten Schusses auf die Scheibe Nummer 1. Max Bolliger war folglich schon bei der Umstellung zur elektronischen Anlage dabei. Geschossen wird immer noch gleich, die Bearbeitung der Daten und Handhabung einer Anlage wurde jedoch in den letzten Jahren modernisiert. Die Anlage der Firma Polytronic aus dem Jahre 1988 ist veraltet, Reparaturen und auch die Beschaffung von Ersatzteilen

erwies sich zunehmend als schwierig. Der positiv einstimmige Entscheid der Gemeindeversammlung zum Kredit zur Anschaffung einer neuen Anlage, war somit der Startschuss für die Vorbereitungen des Vorstandes. Die drei verfügbaren Varianten, welche alle von Schweizer Firmen produziert werden, wurden sorgfältig in ihren Vor- und Nachteilen verglichen und geprüft. Nach einer Besichtigung in Melchnau fiel der Entscheid auf die Anlage Sintro der Firma Imetron AG aus dem Bernbiet. Um das hohe Niveau der SG Lüpu und auch die Zukunft des Nachwuchses mit den Jung-schützen weiter optimal beizubehalten, war dieser Schritt unumgänglich. Bei einem feinen Nachessen bestehend aus «Mouchen-Salat», «100er Gschnätzletes» und einem Sorbet mit dem Namen «Kalterwisch», wurde der Abschluss der diesjährigen Schiesssaison und der letzte Schuss gebührend gefeiert. Präsidentin Angelica Weiss freut sich mit allen Vereinsmitgliedern auf die kommende Saison und auf die neue, moderne Anlage.



Vorstellung Eva Hammesfahr

(Eing.) – Als neu gewählte Gemeinderätin möchte ich mich kurz vorstellen:



Ich heisse Eva Hammesfahr, bin 1967 geboren und seit 1995 in Leutwil wohnhaft. Mit meiner Familie, die meinen Mann Carlo Vercelli, 4 Kinder und viele Tiere umfasst, bin ich an der Birrwilerstrasse 15 zu Hause.

Nach meinem Studium der Sprach- und Literaturwissenschaft absolvierte ich ein Nachdiplomstudium in Betriebswirtschaft. Über 20 Jahre war ich in der Finanzbranche tätig und habe mich vor 10 Jahren selbständig gemacht. Im Rahmen meiner Mandate bei KMU, Genossenschaften und Verbänden übernehme ich derzeit diverse Aufgaben in den Bereichen Buchhaltung, Controlling, Organisation und Kommunikation.

Leutwil ist ein kleines Dorf mit wenig Infrastruktur, aber sehr grosser Lebensqualität, was Ruhe, Erholung und gute Atmosphäre angeht. Es bietet den Ausgleich zum oft hektischen Alltag. Ich fühle mich hier sehr wohl und möchte mich als Gemeinderätin mit meinem Engagement für die Zukunft von Leutwil einsetzen. Ich bin mir bewusst, dass die Rahmenbedingungen für die Gemeindeentwicklung keinen grossen Spielraum bieten. Entwicklung ist jedoch auch in kleinen Schritten möglich. Daran möchte ich mit meinen Kollegen/-innen im Gemeinderat arbeiten.

NEU!

jeden 2. Sonntag im Monat

Roos-Bufferet

Sonntag, 14. Oktober 2018
ab 12.00 Uhr

Vorspeisen-, Hauptgang-
und Dessert-Bufferet

BÄSE

Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch



Seetal Kosmetik

kosmetische Dienstleistungen, Massagen,
Schminkberatungen und Fusspflege

CH'i ENERGY

für Muskeln und Gelenke



«ICH BIN VON DEN
CH'i ENERGY
PRODUKTEN ZU
100% ÜBERZEUGT.»

Viktor Riehlle,
erfahrener Manualtherapeut
und Physiotherapeut

Produkte bei uns erhältlich

Nadja Leibundgut
Kosmetikerin EFZ

Seetalstrasse 193/3
5706 Boniswil
Tel. 079 585 75 67
www.seetalkosmetik.ch

Immo-Hunziker

kompetent-persönlich-individuell



Immo-Hunziker
Ursula Hunziker
5706 Boniswil

Telefon 062 535 04 34
Mobile 078 861 60 60
hunziker@immo-hunziker.ch
www.immo-hunziker.ch

Ihre Ansprechpartnerin

- Immobilienschätzungen
- Beratung und Verkauf
- Kostenlose Erstberatung

Ich schätze Ihr Vertrauen!

GOODYEAR

Winterreifen-Angebot

DUNLOP

Goodyear Ultra Grip 9
205/55 R16

nur Fr. 449.– inkl. Montage

Gratislagerung
Sommerreifen
für 1 Wintersaison



Sava

Garage Graf AG Zetzwil Telefon 062 773 22 18 | www.grafgranu.ch

Herbstmarkt Moschitag + Metzgete

Samstag, 13. Oktober 2018 Alters- & Pflegeheim Unteres Seetal, Seon

Es erwartet Sie ein vielfältiges Angebot: Werkarbeiten der Bewohnenden – Zöpfe, Hausgebäck, Magenbrot – Holzofenbrot, Alpkäse, Honig – Pilzsuppe, gedörrte Pilze, Pilzmischungen – Sirup und Eingemachtes – Diverse Geschenk- und Dekorationsartikel aus Holz, Speckstein oder Ton – Kettenschmuck – Floristik und Kräuter

Frischer Moscht	11.00 – 16.00 Uhr	Metzgete	11.30 – 14.00 Uhr
Herbstmarkt	11.00 – 16.00 Uhr	Wurst- u. Marronistand	11.00 – 16.00 Uhr

Sie werden den ganzen Tag **musikalisch** unterhalten. Telefonische Reservationen für die Metzgete nimmt das Kafi Sunneblueme, Tel. **062 769 67 21**, gerne entgegen.



3 MONATE ZINSFREI WOHNEN

Bei Kaufzusage und Finanzierungsnachweis schenken wir Ihnen drei Monate

TAGE DER OFFENEN TÜR

Samstags	20. Oktober	Besichtigung:
jeweils	3. November	Titlisstrasse 2
10 bis 13 Uhr	17. November	5734 Reinach AG



Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsfertig



Nur noch
wenige Objekte
zu verkaufen

Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer ab CHF 606'000.–

Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer ab CHF 619'000.–

VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch

Dorfmeisterschaft der SG Leutwil

An zwei Samstagen im September führte die Schützengesellschaft ihre Dorfmeisterschaft, die langsam zur Tradition werden sollte, durch. Bestens vorbereitet und motiviert, erwarteten wir die ersten Teilnehmer.



(Eing.) – Leider aber hielt sich der Ansturm, vor allem am ersten Schiesstag, in Grenzen. Trotzdem gaben auch Nichtschützen unter fachkundiger Anleitung ihr Bestes und freuten sich, zusammen mit ihren Betreuern, über jeden Treffer!

Am 2. Samstag, zwischen 15 und 16 Uhr, traten dann die 6 Bestplatzierten (höchste Punktzahl errechnet aus 3 Stichen) zum Ausstich an. Unter den zahlreichen Zuschauern stieg die Spannung, während dem bei den betreffenden Schützen höchste



Konzentration angesagt war. Durch starke Nerven, gutes Sehvermögen und etwas Glück kristallisierten sich nach und nach die Sieger heraus: 1. Hanspeter Gloor; 2. Tamara Vock; 3. Sophie Baumann. Herzliche Gratulation!

Wer beim Zobigstich oder beim Glücksstich, welchen Platz belegt und wie gross das Fleischstück durch die Treffer auf die Sauscheibe ausfällt, erfahren die Teilnehmer bei einem gemütlichen Nachtessen am 2. November beim Absenden.

WYNA

expo

REINACH

wynaexpo.ch

DAS LEUCHTFEUER DER REGION!

2.– 5. Mai 2019

Hauptsponsor

Sponsor

Tourismuspartner

fank holzbau ag
seengen
hauser

Fankhauser
Holzbau AG
5707 Seengen

Telefon 062 777 22 55 info@fankhauserholzbauag.ch
Telefax 062 777 25 66 www.fankhauserholzbauag.ch

Das Fachgeschäft
mit langjähriger Erfahrung
im Holzbau!

- Elementbau
- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Neu- und Umbauten
- Industrie- und Hallenbauten
- Landwirtschaftliche Bauten
- Innenausbau
- Oekologische Isolationen



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir
weggehen.»

(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnentel Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Neue Bahnhofstrasse 14
5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.



Physiotherapie & MTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum



ARTHROSE ?

**SIND SIE BEREIT
IHREN GELENKEN
ETWAS GUTES ZU TUN?**

- **5 WOCHEN PROGRAMM** (für CHF 200.-)
- **GELENKSCHMERZEN LINDERN**
- **BEWEGLICHKEIT VERBESSERN**
- **LEBENSQUALITÄT ERHÖHEN**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mtz.ch

80 Jahre Landfrauen Leutwil

Gut gelaunt, unternehmungslustig und vor allem möglichst stilgerecht gekleidet, trafen sich am 1. Septembermorgen 34 Landfrauen zu einer Überraschungsreise zum 80. Geburtstag.



(Eing.) – Interessante Gespräche kreuz und quer durch die Sitzreihen des Cars der Firma Merz liessen darauf schliessen, dass sich Landfrauen in ihrer Freizeit gar viel zu erzählen haben. Nach einer angenehmen Fahrt, die uns aber mehr und mehr trübes Wetter bescherte, erreichten wir die Schaukäserei in Affoltern im Emmental. Hier verpflegten sich die meisten erst einmal mit Kaffee und dem obligaten Gipfeli, um sich anschliessend gestärkt in den Käseeinkauf zu stürzen! Bepackt mit wohlriechendem Notproviant führte uns der Weg weiter den Berg hinan Richtung Lüderenalp. Dort erwartete uns dichter Nebel und tiefe Temperaturen, die uns diesen Sommer absolut fremd geworden waren. Bei einem warmen, feinen Mittagessen heiterte sich gar manches durchgefrorene Gemüt vereinzelter Trachtenfrauen wieder auf.

Gesättigt und in rätselnder Erwartung steuerten wir das nächste Ziel an. Wie könnte es auch anders sein – Landfrauen, die gerne kochen und backen? Ein Halt in der Chrömlli-Hochburg «Kambly» in Truëbschachen ist für jedermann ein «Muss». Weil unseren bereits strapazierten Mägen nicht mehr all zu viel zugemutet werden konnte, füllten wir Einkaufstaschen mit diversen, süssen Seelentröstern, mit denen auch die Daheimgebliebenen überrascht werden sollten.

Einen schönen Tag, mit interessanten Begegnungen und Gesprächen, liessen wir im Restaurant Linde ausklingen. Bei Veronika Fuhrer bedanken wir uns ganz herzlich für die Organisation und freuen uns schon jetzt auf den nächsten erwähnenswerten Geburtstag!

Jungbürgerfeier Dürrenäsch-Leutwil

Zwölf Jungbürger/-innen der Jahrgänge 1999 und 2000 der beiden Gemeinden Dürrenäsch und Leutwil folgten der Einladung zur Jungbürgerfeier vom 21. September 2018 und besammelten sich im Gemeindehaus Dürrenäsch.



(Eing.) – Nach einem herzlichen Willkomm durch die Behördenvertreter ermunterte Gemeindeamman Andrea Kuzma in ihrer kurzen Ansprache die Jungbürger/-innen, sich nebst der Freude über die mit der Volljährigkeit eröffnete Möglichkeit, den Fahrausweis zu erlangen, auch die Gelegenheit zu nutzen, sich aktiv am politischen Geschehen zu engagieren. So freute sie bzw. Gemeindeamman Monika Müller sich beispielsweise, die jungen Stimmberechtigten inskünftig an der Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen. Während der Fahrt nach Lenzburg, wo die Jungbürger/-innen und die Gemeinderäte in der Kletterhalle des Kraftreaktors erwartet wurden, ergaben sich bereits fröhliche Gespräche. Nach ein paar grundsätzlichen Instruktionen und ersten Gehversuchen an der Wand, wagten sich die einen bereits in beinahe atemberaubende Höhen, immer natürlich entsprechend durch versierte Instruktooren gesichert. Verschiedene Schwierigkeitsgrade und Kletterpartien, die es in sich hat-

ten, forderten Konzentration und Ausdauer. Begeisterung und Freude über das Erreichte strahlte aus den Gesichtern der Kletternden. Anerkennung und Bewunderung durch die nichtkletternden Zuschauer waren ihnen zudem gewiss. Für kulinarische Stärkung sorgte anschliessend der Hämmerli Palace. Im romantisch eingerichteten Saal liess es sich sehr wohl sein. Das ungezwungene Beisammensein wurde ebenso geschätzt, wie die unterhaltsamen Gespräche. Mit der Rückfahrt nach Dürrenäsch klang der gelungene Abend aus. Die alle zwei Jahre stattfindende Jungbürgerfeier Dürrenäsch-Leutwil wird alternierend von den Gemeinden Leutwil und Dürrenäsch organisiert, dieses Jahr vom Gemeinderat Dürrenäsch.



2.5 bis 5.5 Zimmer ab CHF 580'000.-
Eigentumswohnungen in Seengen

Luv und Lee
Im Seetal zu Hause

Immovesta AG | Zürcherstrasse 27 | CH-5630 Muri | 056 664 74 14
www.LuvundLee.ch

Jodler-Obe

Samstag, 20. Oktober 2018

20.00 Uhr im Löwensaal in Beinwil a.S. ab 18.30 Uhr Nachtessen

Grosse Tombola – Kuchenbuffet

Tanz und Unterhaltung bis 2.00 Uhr mit dem Echo vom Gehren

Gastformationen: Wynentaler-Örgeler in Grossformation

Nachwuchstalent Sämi Klein aus Mosen (Alphornsolist)

www.jodlerchoerli-beinwil.ch



Tag der offenen Tür bei Atrium-design AG

13. Oktober 2018 von 09:00 - 16:00 Uhr

- Transparentes Wohnen
- Wintergärten
- Sitzplatzüberdachungen
- Pergolasysteme
- Balkonverglasungen
- Sonnenschutzsysteme

365 Tage
Ruhepol.



Atrium-design AG
Aarauerstrasse 8
5734 Reinach AG

T: +41 (0)62 771 90 20
atrium@wintergarten.ch
www.wintergarten.ch



Wir sind der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser sowie Telekommunikation in der Region **aargauSüd** und beschäftigen über 40 Mitarbeitende und zwei Lernende.

Zur Ergänzung unseres Elektrizitäts-Team suchen wir eine(n)

Netzelektriker/in 100%

Ihr Einsatzbereich

Ihr Aufgabenbereich umfasst abwechslungsreiche Projekte im gesamten Elektrizitätsnetz der EWS Energie AG. Nebst dem ordentlichen Unterhalt gehört auch der Bau von Neuanlagen wie Trafostationen und Kabelverteilkabinen sowie die öffentliche Beleuchtung in ihr Aufgabengebiet. Als innovatives Unternehmen werden Konzepte wie Smart Meter, Speicherlösungen, Fahrzeugladestationen usw. projektiert und umgesetzt. Für die Leistung des Pikettdienstes steht unter anderem eine moderne Netzleitstelle zur Verfügung.

Ihr Profil

Sie sind gelernter Netzelektriker oder Elektroinstallateur und haben bereits Erfahrung im Netzbau. Sie haben Führungserfahrung oder sind gewillt sich auch auf diesem Gebiet weiterzubilden.

Ihr Profit

Es erwartet Sie eine interessante Dauerstelle mit fortschrittlichen Sozialleistungen. Wir ermöglichen Ihnen eine fundierte Einführung in ihren abwechslungsreichen Einsatzbereich. Ihre persönliche Weiterbildung wird durch uns unterstützt. Ein dynamisches Team freut sich auf Ihr Know-how.

Sind Sie Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an daniel.sommerhalder@ews-energie.ch zu.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen sehr gerne Daniel Sommerhalder, Leiter Energieversorgung



EWS Energie AG

Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch



hächler

SEIT 1875

Bäckerei-Konditorei
5707 Seengen
5722 Gränichen



Wir sind auch online: www.beck-haechler.ch



KINDERKLEIDER
Biene Maya
BÖRSE



Wir haben auf die kühlere Jahreszeit umgestellt:
ab sofort Herbst-/Winterbekleidung im Angebot

Schulstrasse 11, 5707 Seengen
Telefon 079 621 53 16
www.boerse-seengen.ch

Öffnungszeiten: Dienstag 15 – 17 Uhr • Mittwoch und Freitag 9 – 11 Uhr und 15 – 17 Uhr • Samstag 10 – 12 Uhr

RESTAURANT COCON DAS FREMDE IM VERTRAUTEN

Das Fremde im Vertrauten ist sowohl in der Cocon Innenarchitektur als auch im Aufbau der kulinarischen Kochkünste umgesetzt. Wir verwöhnen Sie im Restaurant Cocon mit SwissThai Leckerbissen. Sie bestehen aus einheimischen Produkten, vermählt mit der kulinarischen Vielfalt aus Thailand.

Von Mittwoch bis Samstag 18 - 24 Uhr.



SEEROSE RESORT & SPA

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, www.seerose.ch



kinderapotheke

Vom Winde angeweht



Eines bleibt selten allein. Meistens ist es gerade eine Serie und etliche sind nach und nach betroffen, bis dann wieder eine Weile Ruhe einkehrt.

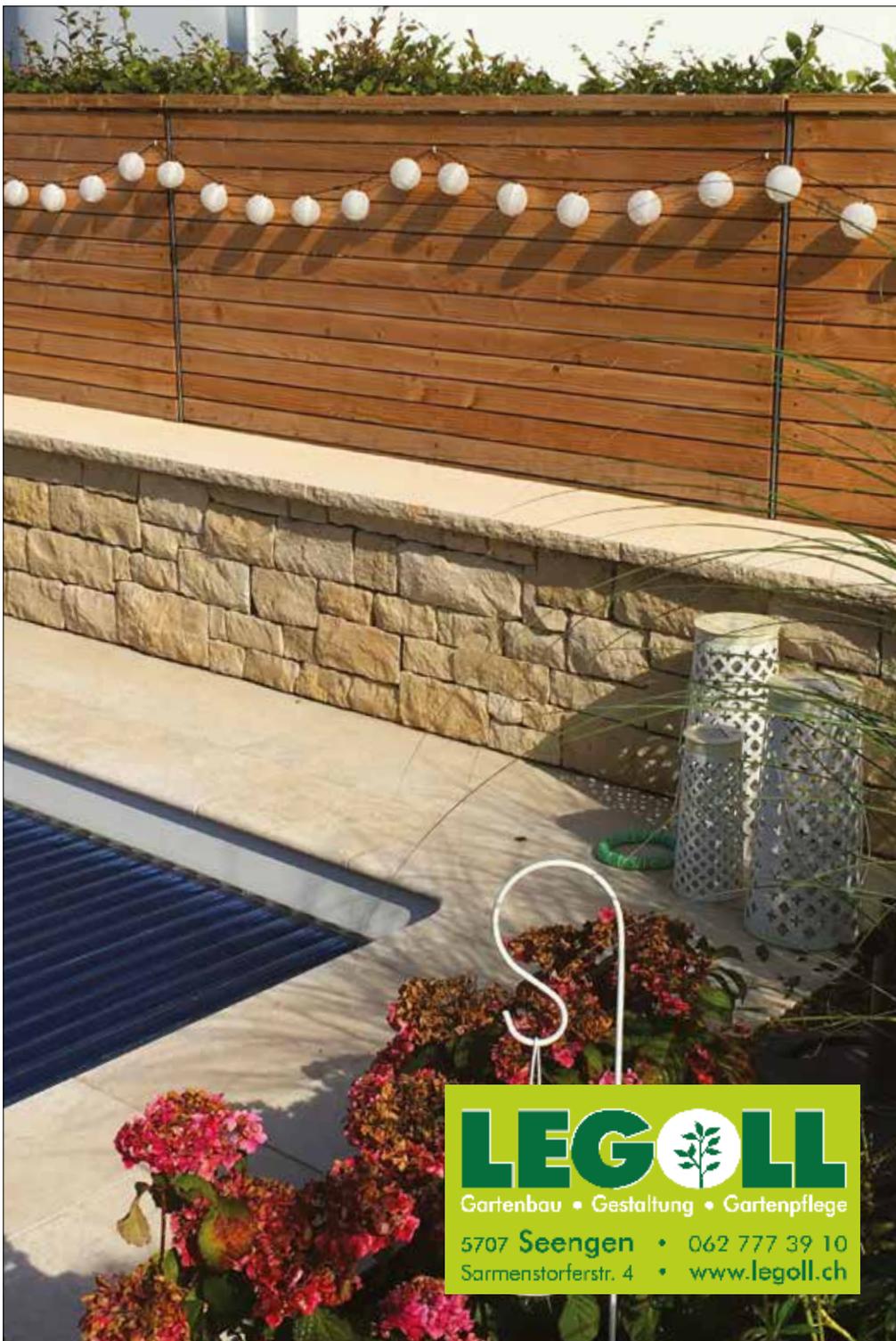
Die Rede ist von Kindern, die unter Windpocken, den Wilden Blattern, leiden. Es fängt mit einigen roten Pünktchen an, die schnell zu unangenehm juckenden Pusteln werden. Manchmal bleibt es bei wenigen, doch meistens ist der kleine Körper übersät mit ihnen. Schuld ist ein Virus, das sich, wie der Name verrät, schnell wie der Wind verbreiten kann. Ist erst ein Kind infiziert, dauert es etwa 10 bis 14 Tage bis die Windpocken beim Nächsten ausbrechen. In der Regel verläuft die Erkrankung ohne grössere Probleme für das Kind, lediglich starker Juckreiz und gelegentlich leichtes Fieber prägen das Erscheinungsbild. Doch gerade der Juckreiz kann sehr, sehr unangenehm sein und beeinträchtigt das Wohlbefinden des Kindes enorm. Damit später keine Narben entstehen, sollte möglichst nicht gekratzt werden. Dafür gibt es Schäume und Tinkturen, die punktuell oder auch flächig aufgetragen werden können. Vielleicht braucht es auch ein Medikament zum Einnehmen, welches das Jucken reduziert. Ihre *kinderapotheke* weiss Rat.

Doch einfach nur harmlos sind die Windpocken nicht. Steckt sich eine schwangere Frau oder ein Mensch an, dessen Immunsystem beeinträchtigt ist, können die Folgen dramatisch sein. Daher ist es zwingend nötig, dass ein an Windpocken erkranktes Kind zu Hause bleibt, solange es ansteckend ist, d. h. so lange die Pusteln nicht abgeheilt und trocken sind. Überstanden ist die Krankheit meistens nach etwa 10 Tagen, doch wirklich ausgeheilt ist sie eigentlich nicht. Die Viren sind für dieses Mal in Schach gehalten, doch schlummern sie in den Nervenenden. Jahre oder sogar Jahrzehnte später, im fortgeschrittenen Erwachsenenalter, können sie unter Umständen wieder zum Leben erwachen und machen sich als unangenehme, sehr schmerzhaftes Gürtelrose bemerkbar. Daher wäre es am besten, man bekäme die früher für komplett harmlos gehaltenen Windpocken gar nicht erst. So gesehen wäre die Impfung der Kinder die beste Lösung.

Haben Sie eine Frage oder brauchen Sie Unterstützung für Ihr Kind, kommen Sie in Ihre *kinderapotheke*.



Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke



LEGOLL

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch

Ein Belegarzt ist ein Spezialarzt mit eigener Praxis, der im Spital operiert und dort seine Patienten auch betreut. Er nutzt sozusagen die Operationskapazitäten und pflegerischen Ressourcen des Spitals, um seine Patienten zu behandeln.

Der Vorteil für die Patienten besteht darin, dass der gleiche Arzt sowohl mit dem Patienten zusammen den Behandlungsplan erstellt, als auch ggf. die Operation durchführt und die stationäre Behandlung mitbetreut. Im Spital wird der Patient täglich vom Belegarzt visitiert und dieser übernimmt auch die Betreuung nach dem stationären Aufenthalt mit wiederkehrenden Terminen in der Praxis bis zum Ende der Behandlung.

Dies hat den Vorteil, dass die gesamte Behandlung des Patienten in einer Hand ist und nicht ständige Übergaben des Patienten zwischen Kollegen durchgeführt werden müssen. Der Patient hat während der gesamten Behandlung immer EINEN Ansprechpartner.

Der Belegarzt informiert idealerweise in regelmäßigen Abständen den Hausarzt, der jeweils einen Bericht nach der ersten Konsultation, nach einer etwaigen Operation und nach Abschluss einer Behandlung erhält. Ebenso ist der Belegarzt zuständig für eventuelle Bescheinigungen für den Arbeitgeber, für Versicherungsanfragen und auch für die Einholung von Kostengutsprachen z. B. für weitere Therapieformen (z. B. Physiotherapie, Rehabilitation, etc.).

Die Vorteile gelten natürlich auch für den ambulanten Bereich. Viele Operationen müssen heute von Seiten des Gesetzgebers ambulant durchge-

führt werden (z. B. die meisten Kniegelenksspiegelungen, Leistenbruchoperationen oder die operative Behandlung von Krampfadern). Hier läuft es prinzipiell genauso. Der Belegarzt stellt die Indikation zusammen mit dem Patienten in der Praxis, organisiert die ambulante Operation, operiert den Patienten, schaut nach der Operation persönlich nach ihm, ist erster Ansprechpartner (mit Rund-um-die-Uhr-Erreichbarkeit) bis zur 1. Kontrolle in der Praxis (meist am 1. Tag nach der Operation) und auch danach.

Zusammengefasst hat also das Belegarztsystem für den Patienten nur Vorteile. Auch entfallen natürlich die zur Zeit wegen der «Chefarztaffäre» kritisierten Vorgänge. Der Patient wird IMMER von seinem gewählten Belegarzt operiert, «Abrechnungstricks» entfallen, sind in diesem System eigentlich gar nicht möglich.

Dr. Michael Kettenring

GROSSE HUWA HERBST AKTION

vom 31. August bis 31. Oktober 2018

HUWA-WASCHTURM
bestehend aus:

- HUWA-Waschautomat Suisse 8PL 16
- HUWA-Wärmepumpentrockner Suisse 8WPT 16
- Fassungsvermögen 1-8 kg
- Turmbauset
- Entwickelt und produziert in der Schweiz

Huwa
seit 1911

Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe
www.huwa.ch

A++

nur CHF 3'980.-
statt CHF 7'718.-

Preis inkl. MwSt., franko Haus geliefert,
exkl. Montage / VRG

A+++

R. Hunziker AG
Vögelin GmbH

Waschmaschinenfabrik
Vertretung Westschweiz

5728 Gontenschwil Tel. 062 773 11 70
3185 Schmittlen Tel. 079 446 37 31

Haarausfall?

Gezielt und ganzheitlich zu neuer

Haarpracht

Ich gebe Ihnen die Freude an Ihrem Haar zurück.

Seeblick
Kosmetik

Seeblick Kosmetik und Hairstyling | Michèle Forrer
Eidg. Dipl. Coiffeuse | Dipl. Kosmetikerin | Onkologische Kosmetikerin
Dorf 2 | 5708 Birwil | Telefon 079 701 13 24
info@seeblick-kosmetik.ch | www.seeblick-kosmetik.ch

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!



upc cablecom, Swisscom TV, Satelliten TV?

Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.



- Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
- Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 • 5706 Boniswil • Telefon 062 777 55 77 • info@tvbaumann.ch • www.tvbaumann.ch

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ



- Holzbau und Elementbau
- Altbausanierungen
- Steildach und Flachdach

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch



«LOVE SCAM»: Tatort Internet

Betrügerinnen und Betrüger legen immer wieder grosse Kreativität an den Tag und es werden ständig neue Betrugsmaschen und Tricks erfunden.

Aus rechtlicher Sicht spricht man von Betrug, wenn jemand in der Absicht, sich oder einen andern unrechtmässig zu bereichern, jemanden durch Vorspiegelung oder Unterdrückung von Tatsachen arglistig irreführt oder ihn in einem Irrtum arglistig bestärkt und so den Irrenden zu einem Verhalten bestimmt, wodurch dieser sich selbst oder einen andern am Vermögen schädigt. Die rechtliche Definition gilt für die unterschiedlichsten Anwendungen von Betrug: auf der Strasse, an der Haustüre, per Post oder am Telefon aber auch mit Hilfe von E-Mails und generell im Internet.

Viele Betrüger und Betrügerinnen nutzen das Internet für ihre kriminellen Taten – immer öfter und mit Erfolg. Das Internet hilft ihnen dabei, ähnlich wie beim Phishing, effizient über die Landesgrenzen hinweg zu handeln, an mögliche Opfer zu gelangen und gleichzeitig die Spuren zu verwischen.

Love Scam / Romance Scam:

Betrüger und Betrügerinnen geben sich unter falschen Identitäten in Partnerbörsen und in sozialen Netzwerken als verliebte Verehrerinnen und Verehrer aus. Sie umwerben die Opfer mit Komplimenten und Liebesschwüren und versuchen anschliessend, ihnen mit rührseligen Geschichten Geld aus der Tasche zu ziehen.

- Zahlen Sie niemals Geld an Menschen, die Sie nicht persönlich – das heisst aus dem Offline-Leben – kennen

- Stellen Sie kritische Fragen
- Bleiben Sie so anonym wie möglich
- Verschicken Sie keine intimen Bilder oder Videos von sich

Typische Opfermerkmale: Betrügerinnen und Betrüger nutzen gezielt menschliche Schwächen aus, und Schwächen hat bekanntlich jeder einmal! Dazu gehören im Besonderen Gier, Naivität, Ignoranz, Dickköpfigkeit, Arroganz oder Liebesbedürftigkeit.

Typische Betrugssituationen: Wer sich gerade in einer persönlichen Krise befindet, unter Stress oder Zeitdruck steht, gerade euphorisch vor Glück oder über etwas sehr betrübt ist, unbedingt Geld braucht oder ein grosses Bedürfnis nach Liebe, Zuwendung und Anerkennung hat, sollte sich vor Betrügerinnen und Betrugern in Acht nehmen und Angebote oder Kontakte besonders kritisch prüfen.

Falls Sie Opfer eines Betrugs wurden: Schämen Sie sich nicht! Sammeln Sie Beweismittel und erstatten Sie Anzeige bei der Polizei.

Bleiben Sie sicher – auch im Internet.
Ihre Regionalpolizei.



Mo. und Mi. geschlossen

coiffure 9

Preise:

Waschen Schneiden Föhnen

Damen ab CHF 60

Herrn ab CHF 38

Kinder ab CHF 22

sandra lüscher
rosenweg 9
5706 boniswil
fon 062 777 03 93



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Hauptstrasse 2 ■ 5737 Menziken



SCHLOSS HALLWYL
MUSEUM AARGAU



SPEZIALTHEMA: KULTURGUT APFEL

Mosttage und
Herbstmarkt

SAMSTAG BIS SONNTAG, 20. – 21. OKTOBER 2018

www.schlosshallwyl.ch



REGION

Das Buffet ist eröffnet: Genuss pur im Seehotel Delphin

Darauf haben die Liebhaber von Meeresfrüchten und einheimischen Fischen sehlichst gewartet. Jetzt ist wieder angerichtet. Und wie. Im Seehotel Delphin hat die Saison des beliebten Meeresfrüchte- und Fisch-Buffets begonnen. Ein Erlebnis für Gaumen und Auge.

(tmo.) – Das Auge isst mit! Und einmal mehr trifft dieses Sprichwort voll ins Schwarze. Das Auge wandert über das üppige Buffet von Meeresfrüchten und einheimischen Fischen und kann sich kaum satt sehen. Kulinarische Köstlichkeiten, die eine Symbiose mit der Deko bilden, liegen da – pfiffig angerichtet – auf dem Präsentierteller. Geräucherte Süswasser- und Meeresfische, verschiedene Muscheln, Fisch- und Crevettenspiesschen, Sushi, Sashimi, Fisch- und Hummersuppe, pochierte, gebratene und gebackene Fische und vieles mehr. Der Mund wird wässrig. Höchste Zeit, sich einen Teller zu angeln und von den Köstlichkeiten, die Chefkoch Bart

Meijer zusammen mit seiner Küchen-Crew aus dem Ärmel gezaubert hat, zu kosten. Das Buffet ist eröffnet! Ja, die Liebhaber von Meeresfrüchten und einheimischen Fischen, können diesen Moment jeweils kaum erwarten, bestätigt Gastgeber Claude Fischer. Zu diesem Buffet wird siebenmal vom September bis April geladen, jeweils am Freitagabend. 50 bis 120 Personen im Schnitt lassen sich von der Delphin-Crew verwöhnen – à discrétion und zum Preis von Fr. 82.50 pro Person. In diesem Preis ist auch ein feines Dessert zum krönenden Abschluss inbegriffen. Immer vorausgesetzt natürlich, dass sich im Bauch dann noch ein freies Plätzchen finden lässt.



WAS IST DEIN FOCUS?



NEUER FOCUS
AB FR. 16'900.-*



* Ford Focus Trend, 1.0 l EcoBoost, 85 PS, Fahrzeugpreis Fr. 16'900.- (Katalogpreis Fr. 18'900.- abzüglich Sixty Prämie Fr. 2000.-). Abgebildetes Modell: Focus ST-Line, 1.0 l, 125 PS, Fahrzeugpreis Fr. 26'200.-. Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf spätestens bis 30.9.2018. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Focus ST-Line, 1.0 l, 125 PS/92 kW: Gesamtverbrauch 4.7 l/100 km, CO₂-Emissionen 108 g/km, CO₂-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung 25 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: C. Focus Trend, 1.0 l, 85 PS: Gesamtverbrauch 4.6 l/100 km, CO₂-Emissionen 105 g/km, CO₂-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung 23 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: C. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 133 g/km.

WYNA
GARAGE AG

Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch



BÄSE

Wirtschaft Roos
Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch



Feini Metzgete

mit gluschtigem Buurebrot

Freitag, 26. Oktober ab 16.00 Uhr

Samstag, 27. Oktober ab 11.00 Uhr

Sonntag, 28. Oktober ab 11.00 Uhr

Sonntag: Metzgetebuffet und Stubete mit dem Trio «Holdrioo»

Druckerei Urs Zuber AG vielseitig und offen für Neues

Klimaneutrales Drucken, umfangreiche grafische Produkte und der persönliche Kontakt zu Ihren Kunden, das beschreibt die Urs Zuber AG aus Reinach genau. Ein inhabergeführtes Familienunternehmen mit über 40 Jahren Erfahrung, das für moderne Lösungen und einwandfreie Qualität steht.

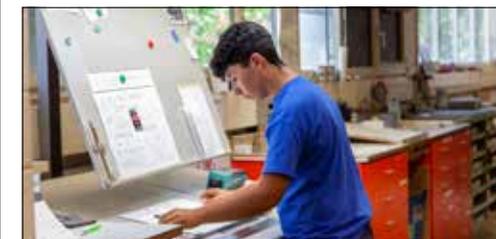


(jlo) – Gedruckte Wörter und Bilder vermitteln seit Jahrhunderten Wissen, Informationen, Emotionen und Geschichten. Mit viel Engagement entwickelt und verwandelt das Team der Urs Zuber AG die Ideen ihrer Kunden zu einem hochwertigen Druckprodukt. Dank dem breiten Angebot an Drucksachen kann die Urs Zuber AG jegliche Kundenwünsche erfüllen und realisieren. 2017 wurde das Sortiment erweitert. Durch die Übernahme von Haller Repro bietet die Urs Zuber AG grossformatige Scans, Banner oder auch Plotten und Falten von Bauplänen an. Um Kunden den Bestellprozess von Flyern, Prospekten und Plakaten zu vereinfachen, gibt es neu einen Online-Shop. Von Visitenkarten über Flyer bis hin zu Diplomar-

beiten können diverse Drucksachen auf www.urs-zuber.ch einfach bestellt werden. Ist der Auftrag in der Druckerei angekommen, legt die Urs Zuber AG grossen Wert auf umweltbewusstes Arbeiten und Produzieren. Täglich achtet das eingespielte Team darauf, dass Ressourcen eingespart und auf Wunsch klimaneutral gedruckt wird. Mit gleichem Verfahren wird auch das Dorfheftli produziert. Wer seine Vorstellungen vorzugsweise in einem persönlichen Beratungsgespräch bespricht, wird nach wie vor gerne besucht oder an der Neudorfstrasse 10 in Reinach herzlich in Empfang genommen. Urs Zuber AG, das Sinnbild von modernen Lösungen, mit dem Prädikat «Printed in Switzerland».

**10% Rabatt für Ihre erste
Onlinebestellung, mit dem
Code: WX73uZp**

gültig ab Warenwert von CHF 100.- / gültig bis 31.12.18



Willkommen zum Herbstkonzert



Freitag 26. Oktober 20.00 Uhr
 Samstag 27. Oktober 20.00 Uhr
 Sonntag 28. Oktober 16.00 Uhr

In der Aula des
 Schulhauses Seengen



Eintritt frei (Kollekte)



R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
 info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

toner.erhart.ch

KNALLER- PREISE

TONER, ALLES FÜR DIE
SCHULE UND FÜR'S BÜRO

Löwenplatz 7, 5712 Beinwil am See,
 062 772 30 00, www.erhart.ch, info@erhart.ch

30 JAHRE
COMPUTER



Thomas Amsler mit seinem Vater Heinz und dessen Lebensgefährtin Kathi Zwissler (oben) sowie mit René Heggli, NAB-Geschäftsstellenleiter Aarau.



Jubiläum: Argovia Immobilien stach feierlich in See

Persönlich, engagiert, professionell und zuverlässig: Das sind Eigenschaften, mit welchen die Argovia Immobilien GmbH aus Birrwil ihre Kunden beim Verkauf, der Vermittlung und der Vermietung von Immobilien begleitet. Und das bereits seit 10 Jahren. Zum Jubiläum lud Thomas Amsler zu einer Schiffsrundfahrt mit Apéro riche auf den Hallwilersee ein.

(tmo.) – An Bord der MS Seerose befand sich eine illustre Gästeschar, um auf das runde Jubiläum anzustossen. Im Kreise treuer Kunden, Geschäftspartner, Freunde. Angestossen wurde auch auf Heinz Amsler und seine Lebensgefährtin Kathi Zwissler. Sie sind die Wegbereiter der kleinen aber feinen Immobilien-Firma. Sie haben 2008 das Fundament und damit die Basis für das erfolgreiche Unternehmen gelegt und in der hart umkämpften Immobilienbranche ganz viele Visitenkarten in Form von Top-Arbeit deponiert. In seiner Ansprache bedankte sich Thomas Amsler bei seinem Vater und dessen

Lebenspartnerin für ihr grosses Engagement. Ein wichtiger Mosaikstein sei auch seine Frau Marlies, die ihm in seiner Tätigkeit als Geschäftsführer Unterstützung und den notwendigen Rückhalt zukommen lässt. Die Leidenschaft für Immobilien könne er in seinem Beruf ausleben, wie er betonte. Wobei Ehrlichkeit immer an erster Stelle stehe. Die Zusammenarbeit mit der Argovia Immobilien GmbH schätzt auch René Heggli, der per 1. September die Leitung der NAB-Geschäftsstelle Aarau übernommen hat. Er bedankte sich für die überaus angenehme Zusammenarbeit mit den Amslers.

WohnArt

Inhaber Marcel Sax

www.wohn-art.ch



Bodenbeläge	Parkett	Insektenschutz
Vorhänge / Plissees	Beschichtungen	Polsterei

Lindenmattstrasse 10
5616 Meisterschwanden

056 670 11 77
info@wohn-art.ch

reinvest

raumhaft kompetent



«Die beste Immobilienlösung für Sie – dafür setze ich mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsführer Redinvest Zofingen

Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung



Redinvest Immobilien AG
T 062 745 18 50 | www.reinvest.ch

Fenster für Ihr Projekt – alles ist möglich!

Planen Sie einen Neubau oder die Renovation Ihres Wohnhauses? Dann ist die Frage über die Ausführung der Fenster von zentraler Bedeutung. Schliesslich entscheiden Sie damit über die Energieeffizienz und auch über die Ästhetik Ihrer Liegenschaft.



(Eing.) – Die Firma Stutz Fensterbau-Schreinerei AG aus Schongau produziert seit über 60 Jahren Fenster in der eigenen Werkstatt. Durch diese langjährige Erfahrung und das grosse Know-how der Mitarbeiter können die Fenster problemlos und zeitnah für den individuellen Einsatzzweck gefertigt und montiert werden. Perfekt unter Beweis gestellt wurde dies am Projekt «Wohnen am Aabach» in Ermensee. Hier wurde der Neubau eines Mehrfamilienhauses und eines Doppel Einfamilienhauses realisiert. Vor diesen beiden Neubauten steht das «Haus Roggwiler», welches im kantonalen Bauinventar als erhaltenswertes Objekt eingestuft ist. Für dessen Renovation mussten deshalb einzelne Bauteile, wie z.B. die Fenster, mit der Denkmalpflege besprochen werden. Die Neubauten ergänzen sich zusammen mit diesem bestehenden Gebäude zu einem harmonischen, gut in den Dorfkern integrierten Gesamtbild.

Die Fenster der beiden Projekte unterscheiden sich stark in ihrem Erscheinungsbild. Bei den Neubauten wurde vor allem auf grosszügige Glasflächen und schlanke Profile gesetzt, womit ein maximaler



Lichteinfall ermöglicht wird. Hebe-Schiebe-Türen im Wohnbereich schaffen ein komfortables Wohngefühl und ergeben einen fließenden Übergang von drinnen nach draussen. Wohingegen das Augenmerk bei den Fenstern für das «Haus Roggwiler» vor allem auf die korrekte antike Ansicht gelegt wurde. Mit abgeschrägten Profilen und aufgesetzten Holzsprossen passen sich die Fenster optimal an das historische Objekt an. Naturholz und ein heller Holz anstrich ergänzen das Fassadenbild ideal. In der technischen Ausführung erfüllen jedoch alle Fenster mühelos die neusten Anforderungen. Bei allen Objekten wurde Schallschutzglas und Sicherheitsglas eingesetzt. Flügelüberschlagsdichtungen erzeugen eine optimale Dichtigkeit und halten den Minergie-Standard ein.

Die Stutz Fensterbau-Schreinerei AG setzt bei der Herstellung der Fenster ausserdem auf 100% Schweizer Holz. Lassen Sie sich über die Ausführungsmöglichkeiten Ihrer Fenster beraten, es lohnt sich!

Weitere Informationen: www.fensterstutz.ch und www.wohnenamaabach.ch



info@rs-waermetechnik.ch
www.rs-waermetechnik.ch



Service



Beratung



Brenneraustausch

Ihr Ansprechpartner in der Region für

- Brennerservice für Gas- und Ölbrenner
- Boiler entkalken
- Feuerungskontrolle
- Beratung bei Umbau/Ersatz der Heizung
- Brenneraustausch

Telefonische Terminvereinbarung unter:

062 530 28 62

rs-waermetechnik gmbh | Remo Stirnimann | Bühelstrasse 19 | 5712 Beinwil am See

10. Oktober 2018 ab 14.30 Uhr
Forum Gesundheit «Wohnen im Alter»

Um 14.00 Uhr führen wir Sie durchs Haus. Der Fachvortrag findet um 14.30 Uhr statt mit anschliessendem Apéro Riche.

25. Oktober 2018 ab 17.00 Uhr
Oktoberfest

Musikalische Unterhaltung mit Bier, Brezeln und Weisswürsten. Feiern Sie mit uns das Oktoberfest in der Casa Hubpünt.

6. November 2018 ab 14.30 Uhr
Filmmachmittag

Geniessen Sie zusätzlich ein Kaffee und ein Stück Kuchen für nur CHF 5.00 pro Person.

16. November 2018 ab 17.00 Uhr
Wildabend

Herbstzeit ist Wildzeit. Verbringen Sie einen gemütlichen Abend mit köstlichem Wild.

24. November 2018 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Öffentliche Besichtigung

Unser Team freut sich, Ihnen die Pflegeabteilung, die Musterwohnungen und die Ferienwohnung zu zeigen.

29. November 2018 ab 17.00 Uhr
Raclette-Abend

Die kalte Zeit weckt den Appetit auf Raclette. Geniessen Sie ein schmackhaftes Abendessen bei uns.

4. Dezember 2018 ab 14.30 Uhr
Filmmachmittag

Geniessen Sie zusätzlich ein Kaffee und ein Stück Kuchen für nur CHF 5.00 pro Person.

9. Dezember 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr
Advents-Brunch

Geniessen Sie die die Adventszeit mit einem gemütlichen Brunch. Unser Küchenteam verwöhnt Sie mit einem umfangreichen Buffet.



casa
Hubpünt

Generationenweg 2
5707 Seengen
062 521 04 04
info@casa-hubpuent.ch
www.casa-hubpuent.ch

SIND IHRE DATEN SICHER?

**MACHEN SIE ENDGÜLTIG SCHLUSS MIT
HANDARBEIT UND DER ANGST VOR
VERSCHLÜSSELUNGSTROJANERN**

Vorteile der Erhart-Datensicherung

- Sicher verschlüsselt (Patientendaten- und DSGVO-konform)
- Keine Zusatzkosten durch Agents (Exchange, SQL, Linux, usw.)
- Geringstmöglicher Bandbreitenbedarf

Ein monatlicher Fixpreis

50 GB: nur CHF 25.–
500 GB: nur CHF 65.–

Alle Preise inkl. 7.7 %MwSt.

SIND IHRE DATEN SICHER?

**SCHUTZ OHNE HINTERTÜREN –
FÜR SIE AUS LÜNEBURG (D)**

Vorteile der Erhart-Firewall

- Sicherheit beim Surfen durch Schutz vor Angriffen
- Zusätzlich zwei Virens Scanner, die Ihre IT überwachen

**Komplettlösung mit Wartungsvertrag –
ein monatlicher Fixpreis pro User-Paket**

5 User für 5 Jahre: nur CHF 105.–
Jede weiteren 5 User: nur CHF 11.–

Alle Preise inkl. 7.7 %MwSt.

Erhart Computer GmbH
Löwenplatz 7, 5712 Beinwil am See,
062 772 30 00, info@erhart.ch, erhart.ch

30
20 JAHRE
COMPUTER

Höchstes Geschmacks- und Genusserlebnis

Die Macher des Whiskyschiffes Hallwilersee, «Seventeen Drams», luden auch dieses Jahr zum Degustieren und Kaufen von hunderten Whiskys ein. Die Gäste kamen teilweise sogar in den Genuss von limitierten Whiskyflaschen.



(jlo) – Das Whiskyschiff Hallwilersee ist die exklusivste Whiskymesse im Mittelland und findet jeweils an zwei Tagen (Freitag und Samstag) im September auf zwei grossen Schiffen der Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee und im Hotelsaal des Seehotels Hallwil in Beinwil am See statt. Organisiert wird der Anlass durch den Whiskyclub Seventeen Drams aus Burg. Insgesamt 18 Aussteller waren dieses Jahr anwesend und boten verschiedenste hochstehende und spezielle Whiskys und Whisky-Biere zum Degustieren an. Die Auswahl des flüssigen Goldes war vielfältig und für jeden Whiskyliebhaber hatte

es einen edlen Tropfen dabei. Neben Raritäten, hatten viele auch einheimische Whiskys im Angebot. Nach dem Degustieren konnten die interessierten Gäste bei Live-Shows den Profis der Distillerie Seetal über die Schultern schauen oder zusehen wie die erfahrene Torcedora Maria Caridad Sanchez Illas aus Cuba exquisite Villiger-1888-Cigarren aus erlesenem Tabak rollte. Dieses Jahr brachte Nicola Riske, Brand Ambassadorin von Highland Park, einige Klassiker, aber auch Neuheiten von Highland Park mit, darunter eine neue Einzelfassabfüllung «Switzerland» Single Cask Series.





STUTZ Fensterbau-Schreinerel AG, 6288 Schongau, Tel. 041 917 12 08

www.fensterstutz.ch



START IN DIE WINTERSAISON 2018/19

Für eine gute Stimmung sorgen: Samstag, 6. Oktober 2018



SNOWLI

10.00 – 11.00 Uhr
und
14.00 – 15.00 Uhr



ALPHORN- KLÄNGE

11.30 – 12.00 Uhr
und
12.30 – 13.00 Uhr



RACLETTE- GENUSS

Gratis
bei einem
Einkauf.

Eröffnen Sie mit uns den Winterstart – wir freuen uns!

Skimiete ab Dienstag 9. Oktober 2018

SPORT TO THE PEOPLE

INTERSPORT Döbeli Telefon +41 62 775 11 53
Unterdorfstrasse 15 doebeli.sport@bluewin.ch
5703 Seon www.doebeli-sport.ch

INTERSPORT[®]
DÖBELI Seon